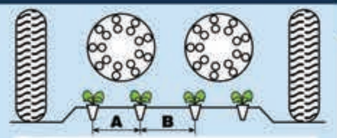
GESTIONE ELETTRONICA MACCHINA | HUMAN MACHINE INTERFACE
CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE MACHINE | MASCHINE ELEKTRONISCHE
ЭЛЕКТРОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ МАШИНЫ | CONTROL ELECTRÓNICO DE LA MAQUINA

PISTONI IDRAULICI PER CONTROLLO PRESSIONE ELEMENTO | HYDRAULIC PISTONS FOR UNIT PRESSURE CONTROLS | PISTONS HYDRAULIQUES POUR CONTRÔLE PRESSION ELÉMENT | HYDRAULISCHE KOLBEN UM AGGREGAT DRUCK KONTROLLE | ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ПОРШНИ ДЛЯ КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ ЭЛЕМЕНТА | PISTONES HIDRAULICOS PARA CONTROL PRESIÓN CUERPO

VERSIONE SEMOVENTE | SELF PROPELLED VERSION | VERSION AUTOMOTRICE
SELBSTFAHRENDE AUSFÜHRUNG | САМОХОДНАЯ ВЕРСИЯ | VERSION AUTOPROPULSADA

Il presente catalogo è da intendersi non vincolante causa la continua ricerca nella quale la nostra ditta è impegnata / This catalogue is not a binding one cause our firm is continuously engaged in research works/ Ce catalogue-ci ne lie pas parce que notre maison est toujour engagee dans un travail de recherche continue/ der vorliegende katalog ist nicht bindend, weil unsere firma mit einer ununterbrochenen forschung beschaftigt ist / Этот каталог не имеет обязательной силы из-за продолжающихся исследований, в которых наша фирма постоянно занята.



- **FX MULTIPLA SPECIALE**
  (14 bicchieri / 14 cups)
  A Min 210 mm / max 300 mm
  B Min 210 mm
- **FX MULTIPLA**
  (14 bicchieri / 14 cups)
  A Min 300 mm / max 360 mm
  B Min 300 mm
- **MULTIPLA STANDARD**
  (18 bicchieri / 18 cups)
  A Min 380 mm / max 500 mm
  B Min 300 mm
- **MULTIPLA RANDY**
  (18 bicchieri / 18 cups)
  A Min 450 mm / max 700 mm
  B Min 300 mm
- **MULTIPLA MAXI**
  (30 bicchieri / 30 cups)
  A Min 700 mm / max 1000 mm
  B Min 300 mm

TELAIO / FRAME / CHASSIS / RAHMEN / PARA. CHASIS	NUMERO ELEMENTI / ELEMENT NUMBER / NOMBRE DES ELEMENTS / ANZAHL DER ELEMENTE / КОЛИЧЕСТВО ЭЛЕМЕНТОВ / NUMERO DE ELEMENTOS	↕ mm.	⟺ mm.	h mm.	kg	HP
MULTIPLA	2	2280	2200	1820	610	45
	4	2280	3200 con ruote / with roller	1820	910	80
	6	2280	5000	1820	1350	110
MULTIPLA 3/2 ext. idraulica / hydraulic closing	6	2530	max. 4900 min. 2500	1820	1960	130

OPTIONAL

IT
- Versioni: 3 punti - timonata
- Telaio: telaio fisso - richiudibile - telescopico
- Distanza sulla fila: regolabile da 18 a 57 cm
- Dotazioni principali: rullo flex - microgranulatore - spandiconcime - dosatori acqua - stendimanichetta - cambio idraulico - regolazione idraulica pressione piante - regolazione elettrica profondità

EN
- Versions: 3 point hitch - draw bar
- Frame: fixed frame - folding - telescopic
- Distance in the row: adjustable from 18 (7") to 57 cm (22")
- Main fittings: rubber roller - granular applicator - fertilizer applicator - water applicator - water pipe stretching tool - hydraulic transmission - back pressing wheel hydraulic adjustment - electric depth adjustment

FR
- Versions : 3 points - avec timon
- Châssis : fixe - repliable - télescopique
- Écartement sur le rang : réglable de 18 à 57 cm
- Equipements principaux : rouleau en flex - microgranulateur - distributeur d'engrais - gicleur d'eau - système pour étirement le tuyau d'eau - boîtier hydraulique - réglage hydraulique pression roues tasseuses - réglage de profondeur électrique

DE
- Ausführungen: Dreipunktanbau – mit Deichsel
- Rahmen: starr – klappbar – teleskopisch
- Abstand in der Reihe: einstellbar von 18 bis 57 cm
- Hauptzubehör: Ausführung mit flex walze – Granulatstreuer– Düngerstreuer – Wasserdosiergerät – Schlauchlegegerät – hydraulischer Antrieb – hydraulisch einstellbare Andruckräder – elektrische Einstellung der Tiefe

RU
- Версии: 3 точки – рукоятка для сцепки
- Рама: фиксированная рама - складывающаяся - телескопическая
- Расстояние в ряду между растениями: регулируемое от 16 до 57 см
- Основное оборудование: каток flex - микрогранулятор - разбрасыватель удобрений - дозаторы воды - разматыватель капельной ленты - гидравлическая передача - гидравлическое регулирование давления опухивающих колес - электрическая регулировка глубины

ES
- Versiones: 3 puntos - timonada
- Chasis: chasis fijo - cerrable - telescópico
- Distancia en la fila: ajustable de 16 a 57 cm.
- Dotaciones principales: rodillo flex - microgranulador - abonador - dosificadores de agua - extiende manguera - cambio hidráulico - regulación hidráulica de la presión de la planta - ajuste de profundidad eléctrica

FERRARI MULTIPLA è ideale per trapiantare svariate tipologie di ortaggi: brassiche, pomodori, sedano, finocchi, tabacco, canapa e molti altri ancora, con zolle prevalentemente coniche, cilindriche e piramidali. MULTIPLA abbina le stesse caratteristiche tipiche e l'elevata qualità di trapianto della casa Ferrari alla possibilità di alimentare una doppia fila con un solo operatore; la resa del singolo operatore è in media di 3.500 piante/ora, con un massimo di 5.000 piante/ora. La macchina è dotata di un distributore rotante intermittente da 14 a 30 sedi in base alla versione scelta, e di un vomere autopulente che permettono di collocare le piante esattamente alla distanza e alla profondità desiderata. Il parallelogrammo su ogni singola fila garantisce la massima aderenza al suolo ed un ottimo lavoro in qualsiasi condizione.

FERRARI MULTIPLA is ideal for transplanting various types of vegetables: brassicas, tomatoes, celery, fennel, tobacco, hemp and many others, with mainly conical, cylindrical and pyramidal modules. MULTIPLA combines the same typical features and the high quality transplant of the brand Ferrari with the possibility of feeding a double row with a single operator; the productivity of the single operator is on average 3,500 plants / hour, with a maximum of 5,000 plants / hour. The machine is equipped with an intermittent rotating distributor from 14 to 30 cups, according to the chosen version and a self-cleaning ploughshare that allow the plants to be placed exactly at the desired distance and depth. The parallel linkage on each single row guarantees maximum adherence to the ground and excellent work in any condition.

FERRARI MULTIPLA est idéale pour le repiquage de divers types de légumes: brassicaceae, tomates, céleri, fenouil, tabac, chanvre et bien d'autres, avec des mottes principalement coniques, cylindriques et pyramidales. MULTIPLA combine les mêmes caractéristiques typiques et la haute qualité de transplantation de la maison Ferrari avec la possibilité de planter sur une double rangée avec un seul opérateur ; le rendement de l'opérateur unique est en moyenne de 3.500 plantes/heure, avec un maximum de 5.000 plantes/heure. La machine est équipée d'un distributeur rotatif intermittent de 14 à 30 godets, selon la version choisie, et d'un soc autonettoyant qui permet de placer les plantes exactement à la distance et à la profondeur souhaitées. Le parallélogramme sur chaque rangée garantit une adhérence maximale au sol et un excellent travail dans toutes les conditions.

FERRARI MULTIPLA ist ideal für die Pflanzung verschiedener Gemüsesorten: Kohl, Tomaten, Sellerie, Fenchel, Tabak, Hanf und viele andere, hauptsächlich mit konischen, zylindrischen und pyramidenförmigen Erdschollen. MULTIPLA kombiniert die gleichen typischen Merkmale und die Qualitätspflanzung des Ferrari-Hauses mit der Möglichkeit, eine doppelte Reihe mit einem einzigen Bediener zu setzen. Der Ertrag der einzelnen Benutzer beträgt durchschnittlich 3.500 Pflanzen/Stunde, maximal 5.000 Pflanzen/Stunde. Die Maschine ist mit einem intermittierenden Drehverteiler mit 14 bis 30 Bechern ausgerüstet, je nach der gewählten Version, und mit einer selbstreinigenden Schar, wodurch die Pflanzen in der gewünschten Entfernung und Tiefe gesetzt werden können. Das Parallelogramm bei jedem Aggregat versichert höchstens Bodenhaftung und hervorragende Arbeitsergebnis bei allen Bodenstrukturen.

FERRARI MULTIPLA идеально подходит для различных овощных культур, таких как: капуста, помидор, сельдерей, фенхель, табак, конопля и многие другие, с земляными комками преимущественно конической, цилиндрической и пирамидной формы.
MULTIPLA сочетает в себе типичные характеристики и высококачественную высадку дома Ferrari с возможностью высадки двойного ряда, усилиями только одного оператора, часовая производительность одного оператора составляет в среднем 3500 растений/ час, максимум 5000 растений/ час. Машина оснащена прерывистым вращающимся распределителем от 14 до 30 ячеек, в зависимости от выбранной версии, и самоочищающимся лемехом, это позволяет помещать точно растения на требуемое расстояние и глубину. Параллелограмм на каждом ряду гарантирует максимальное сцепление с землей и отличную работу в любых условиях.

FERRARI MULTIPLA es ideal para trasplantar varios tipos de hortalizas: brassicaceae, tomates, apio, hinojo, tabaco, cáñamo y muchos otros, con terrones principalmente cónicas, cilíndricas y piramidales. MULTIPLA combina las mismas características típicas y el trasplante de alta calidad de la casa Ferrari con la posibilidad de alimentar una doble fila con un solo operador; el rendimiento del operador único es en promedio de 3.500 plantas/hora, con un máximo de 5.000 plantas/hora. La máquina está equipada con un distribuidor giratorio intermitente de 14 a 30 asientos, según la versión elegida, y una reja autolimpiable que permite colocar las plantas exactamente a la distancia y profundidad deseadas. El paralelogramo en cada fila garantiza la máxima adherencia al suelo y un excelente trabajo en cualquier condición.

Multipla

TRAPIANTATRICE MECCANICA
MECHANICAL TRANSPLANTER

FERRARI Costruzioni Meccaniche
Strada Squadri 6
46040 Guidizzolo (MN)

TEL: +390 376 819342 - FAX: +390 376 840205

www.ferraricostruzioni.com
info@ferraricostruzioni.com

Concessionario / Concessionaire / Revendeur / Vertreter/ Дилер

errari GROWTECH
veg equipment innovators

MULTIPLA MAXI 30 BICCHIERI | MULTIPLA MAXI 30 CUPS
MULTIPLA MAXI 30 GODETS | MULTIPLA MAXI 30 BECKER
MULTIPLA MAXI 30 СТАКАНОВ | MULTIPLA MAXI 30 VASOS

VERSIONE SPECIALE INTERFILA 21 cm. | ROW WIDTH 21 cm.
ENTRE RANGS 21 cm. | SONDER ZWISCHENREIHE 21 CM
СПЕЦИАЛЬНАЯ ВЕРСИЯ МЕЖДУРЯДЬЕ 21 см
DISTANCIA ENTRE FILAS 21 cm.

TIMONE OPZIONALE | OPTIONAL DRAW-BAR | OPTIONNEL TIMON
OPTIONAL DEICHSEL | ОПЦИОНАЛЬНОЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЕ
TIMON OPCIONAL

RULLO FLEX | RUBBER ROLLER | ROULEAU AVANT EN FLEX
FLEX VORDERWALZE | KATOK FLEX | RODILLO FLEX

INGOMBRO MINIMO 2,5 m. | CLOSED HYDRAULIC BAR m. 2,5
BARRE HYDRAULIQUE FERMÉE 2,5 metres
MIN. BREITE GEKLAPPT 2,5 m
МИНИМАЛЬНАЯ ЗАНИМАЕМАЯ ПЛОЩАДЬ 2.5 м.
BARRA HIDRAULICA CERRADA

STENDI MANICHETTA CON VOMERE INTERRA MANICHETTA
WATER PIPE STRETCHING TOOL WITH PLOUGHSHARE TO EARTH WATER PIPE UP
SYSTÈME POUR ÉTENDRE LE TUYAU DE L'EAU AVEC SOC POUR ENTERRER LE TUYAU DE L'EAU
GERÄT ZUM SCHLAUCHLEGEN UND ERDVERLEGEN
РАЗМАТЫВАТЕЛЬ КАПЕЛЬНОЙ ЛЕНТЫ С ЛЕМЕХОМ УКЛАДЫВАЮЩИМ КАПЕЛЬНУЮ ЛЕНТУ
EXTENSOR MANGUERA CON REJA ENTIERRA MANGUERA

CAMBIO ELETTRONICO PSC | PLANT SPACING CONTROL |
BOITIER ÉLECTRONIQUE REGLAGE ÉCARTEMENT SUR LE RANG
ELEKTRONISCHE EINSTELLUNG DES ABSTANDS IN DER REIHE
ЭЛЕКТРОННАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ PSC | CAMBIO ELECTRONICO PSC

new

DISTRIBUTORE INTERMITTENTE | STEP BY STEP CAROUSEL
BARILLET INTERMITTENT | INTERMITTIERENDER VERTEILER
ПОШАГОВЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР РАСТЕНИЙ | DISTRIBUIDOR INTERMITENTE

DISPOSIZIONE A QUINCONCE | QUINCUNX PLANTING SYSTEM
PLANTATION À QUINCONCE | QUINCUNX VERPFLANZUNG SYSTEM
РАСПОЛОЖЕНИЕ В ШАХМАТНОМ ПОРЯДКЕ | DISPOSICIÓN A TRESBOLILLO